

	Réf document	MPVTR012920051130-BOUCHOLTZERFERNANDE	Date	28/03/2013	Révision	A
	Auteur	Jacques Laouénan	Date dérushage	20/12/2005		

### *Dérushage de témoignage*

Personne(s) interviewée(s)	<b>Fernande BOUCHOLTZER</b>	Date(s) de naissance	1918
Sujet (principal) du témoignage	Mémoire de ...		
Date d'enregistrement	30/11/2005		

#### Time Code

- 0:00:20 Générique MPV.
- 0:01:10 Présentation de Mme Boucholtzer et de son parcours professionnel chez Darblay.  
Naissance : le 14/12/1918 en Normandie. Vient à Villabé avec ses parents et ses frères et sœurs.  
Pas de travail dans les campagnes normandes.  
Darblay embauche les jeunes qui sont en âge de travailler.
- 0:05:00 Cité Darblay à Villabé. Confort : eau courante, électricité, toilettes. Elle y habite de 1928 à 1962.
- 0:06:00 Le père travaille dans le service d'entretien à l'intérieur de l'usine Darblay.  
Décédé en 1936. La famille se compose de 4 filles et 3 garçons.  
Des familles bretonnes dans la cité.
- 0:08:00 Scolarité à l'école de la papeterie jusqu'au certificat. Orphelinat de filles et garçons.  
Ecole : ambiance sympathique. A la Ste Catherine, visite de Mme Darblay.
- 0:10:20 Elle rentre à l'usine Darblay en 1931 : trieuse de feuilles, pour éliminer les mauvaises.  
Pesage et comptage. On était payé au rendement.
- 0:13:20 Elle commence comme trieuse, ensuite à la distribution du courrier, puis au relevé des expéditions.
- 0:15:00 Anecdote: une femme de 89 ans travaillait encore.
- 0:16:00 Service expédition à la bascule vers 16-17 ans.
- 0:18:40 Elle passe au salaire mensuel. Dans l'atelier : trieuses, compteuses et emballeurs.
- 0:19:40 Dans l'usine, il y avait 2/3 d'hommes (aux machines) et 1/3 de femmes.
- 0:21:45 Ambiance : pas de problème. Bonne époque. Bons souvenirs.
- 0:23:20 Grèves de 1936. Avant, il y avait 1 semaine de vacances en août. Le travail était de 48h par semaine. Les machines ne s'arrêtaient pas.
- 0:25:00 Les gens allaient au travail à pied. Le seul jour de congé : 15 août.
- 0:26:00 Paternalisme. On avait proposé à la famille un wagon pour déménager de Rouen.
- 0:27:50 La mère a obtenu le prix Cognacq-Jay par la Samaritaine, en récompense pour sa famille nombreuse (1925/26).
- 0:28:45 L'école était une partie de l'orphelinat. Au début, il y avait des filles et des garçons, puis uniquement des filles. Il y avait des grandes salles.
- 0:31:20 Anecdote : le père Charles couchait dans l'écurie avec les chevaux.
- 0:32:30 Poste à essence. Nettoyage de la rivière.
- 0:33:30 Machines de Villabé à l'arrêt.
- 0:34:30 500 tonnes de papier pour la Pravda, avec la machine n° 9 entre 1965 et 1970.
- 0:36:45 Ecole de formation des apprentis (garçons).
- 0:37:30 Massicots. Modernisation vers 1935-36. (automatiques).
- 0:39:20 Stockage du papier. Bobines de 500/600 kg.
- 0:40:20 Pendant la guerre, fermeture de 15 jours par mois, car on manquait de matière première. Il y avait moins de personnel. Inspecteurs français pour contrôle.
- 0:42:45 Alcoolisme. Travail à mains nues.
- 0:43:40 Libération. Camp Marlborough. Réquisition d'une salle. Serpentins pour télégraphe.
- 0:45:40 Soldats Américains blessés dans des tentes à Villabé. Jusqu'en 1946, une centaine de personnes dans le camp. Bien organisé.
- 0:49:30 Papeterie des Tarterets : 1 machine. Echarcon, Grand Couronne, Bellegarde.  
Mandrin : tube en carton.  
Aux Tarterets, 3 équipes de 30 à 40 personnes. A Essonnes, 1600 personnes.  
Echarcon arrêté. Moulin Galant et les Tarterets ne reprennent pas après la guerre.
- 0:53:20 Arrêt, car les machines ne sont pas modernes. Pas beaucoup de commandes.

	Réf document	MPVTR012920051130-BOUCHOLTZERFERNANDE	Date	28/03/2013	Révision	A
	Auteur	Jacques Laouéan	Date dérushage	20/12/2005		

- 0:54:40 Elle est licenciée en 1976.
- 0:55:15 Le sopalin : beaucoup d'espoir au début.
- 0:56:20 Très bons souvenirs de la papeterie.  
Anecdote : conservation des œufs dans silicate.
- 0:57:40 Mr Robert et Mme Robert.
- 0:58:25 La coopérative. Achats à crédit. Sa mère ne voulait pas du crédit.  
Le gibier de la chasse était moins cher qu'au marché.
- 1:00:10 Les cités Darblay. Bonne ambiance. Elle y est jusqu'à 1965. Loyers pas trop chers.  
Chaque logement avait un jardin de 500 m2. Tout le monde cultivait son jardin : fruits, légumes, fleurs.
- 1:04:00 Premières vacances en 1936 (15 jours). Augmentation des salaires.  
Elle a son premier vélo en 1936. Vacances en Normandie (Tréport).  
Retour au village de naissance.
- 1:09:00 Premier voyage à l'étranger en 1967, à la retraite.  
Première voiture en 1959 :(Simca aronde avec des pneus blancs).
- 1:10:50 Construction d'une maison. Son mari a travaillé un peu chez Darblay, puis chez Créte dans les bureaux.
- 1:12:50 Tout le monde travaillait en ce temps là. Pas de chômage.
- 1:13:50 A Villabé, il y avait beaucoup de vignes : vin piquette. Peu de commerces.
- 1:15:25 Aujourd'hui , manque de travail. En Normandie, travaux saisonniers : ramassage des pommes à cidre, coupage du bois, copeaux pour le chauffage.
- 1:18:25 Ses parents ont apprécié de venir en Essonne. Elle est contente d'avoir vécu à la campagne normande. Bons souvenirs des animaux.
- 1:20:30 L'évolution actuelle. On est plus gâté, mais plus exigeant.
- 1:21:50 Changements : moins de commerces à Corbeil.
- 1:23:10 En 1936-37, des grosses machines (15 m).
- 1:25:45 Chantemerle, fabrication de feutre pour absorber l'eau. Toile mécanique.
- 1:26:45 Loisirs : fêtes de village. Très peu au cinéma. Une fois à la papeterie.
- 1:29:10 Baignade en été, au bord de Seine (Menu).
- 1:30:00 Travaux de couture : ouvrage (Christian Roblou).
- 1:31:30 La mémoire est quelque chose d'important. Transmettre cette mémoire.
- 1:32:20 FIN